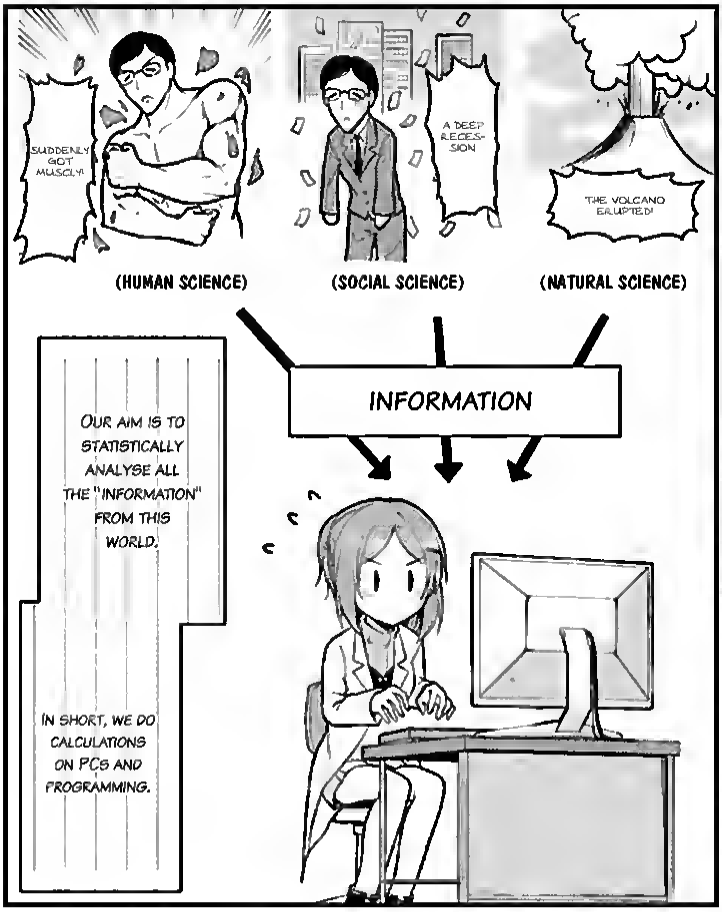
THE NATIONAL SAITAMA UNIVERSITY, THE SCIENCE AND TECHNOLOGY RESEARCH DEPARTMENT--
I SPEND MY CAMPUS LIFE HERE.
I'LL BE GOING TO THE RESEARCH ROOM THEN.
KANADE, THE IKEDA-LAB?
THAT'S SO NICE... I BET THERE ARE MANY GIRLS THERE.
IT'S RARE, ISN'T IT?
ABOUT HALF OF US ARE GIRLS.
Hm.

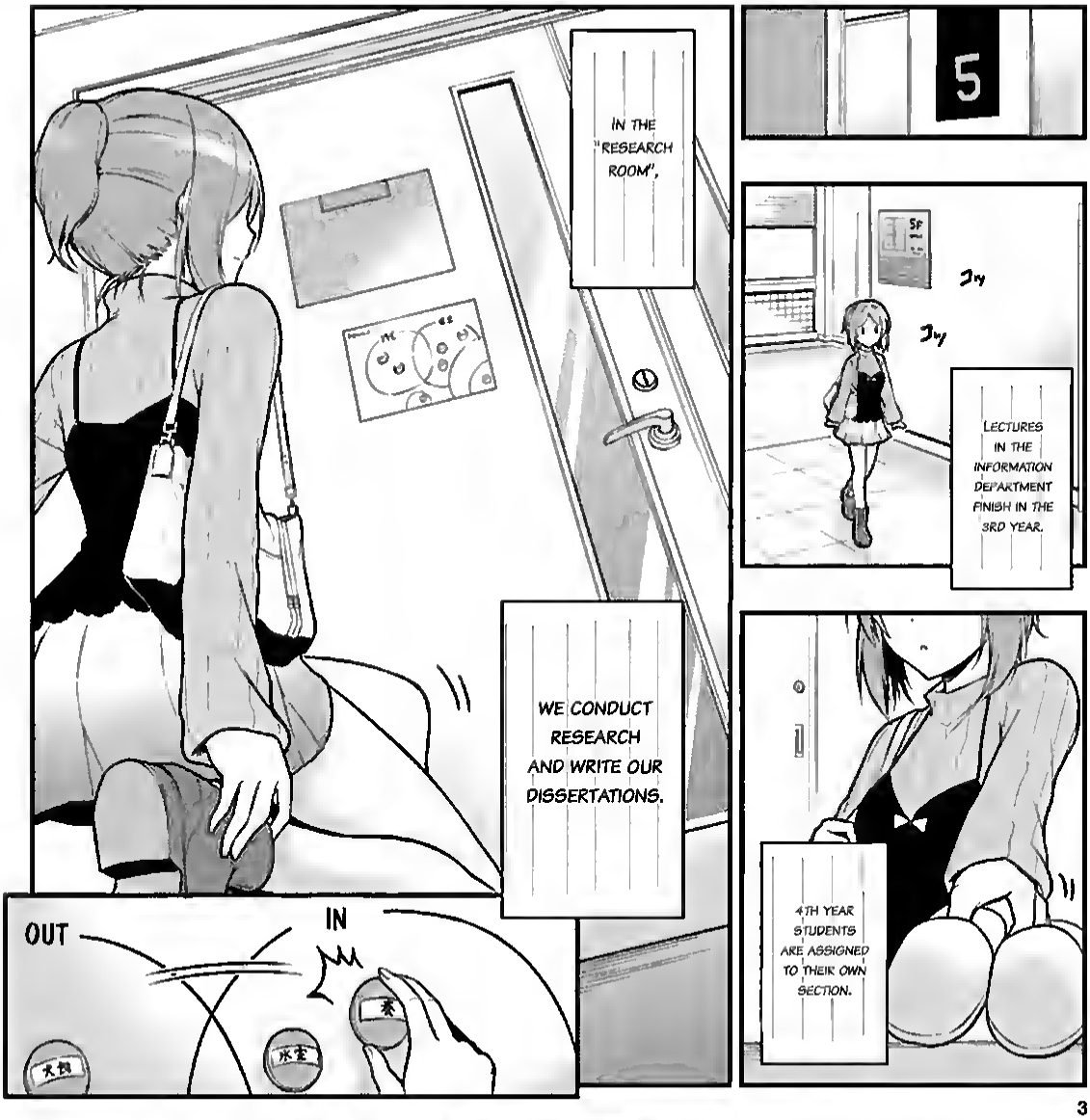
THERE ARE ONLY GUYS WHERE I AM.
EVERYONE HAS DARK HAIR WITH GLASSES.
Kinda like this.
IT'S LIKE THAT, I GUESS.
WELL, THERE ARE ONLY 3 GIRLS IN OUR GRADE.

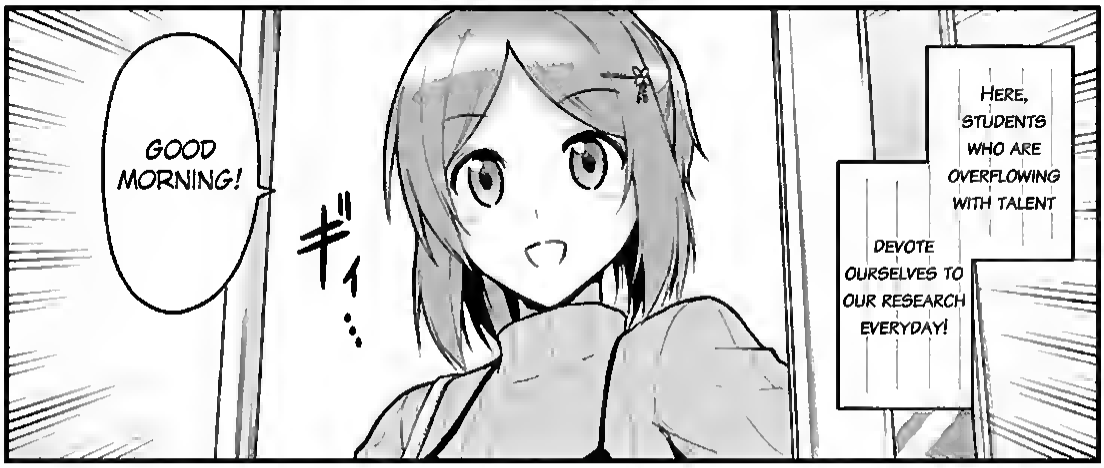
INFORMATION SCIENCE DEPARTMENT

2


SUDDENLY GOT MUSCLY!
A DEEP RECESSION
THE VOLCANO ERUPTED!
(HUMAN SCIENCE)
(SOCIAL SCIENCE)
(NATURAL SCIENCE)
INFORMATION
OUR AIM IS TO STATISTICALLY ANALYSE ALL THE "INFORMATION" FROM THIS WORLD.
IN SHORT, WE DO CALCULATIONS ON PCS AND PROGRAMMING.

THE INFORMATION SCIENCE DEPARTMENT WE BELONG TO IS...
1

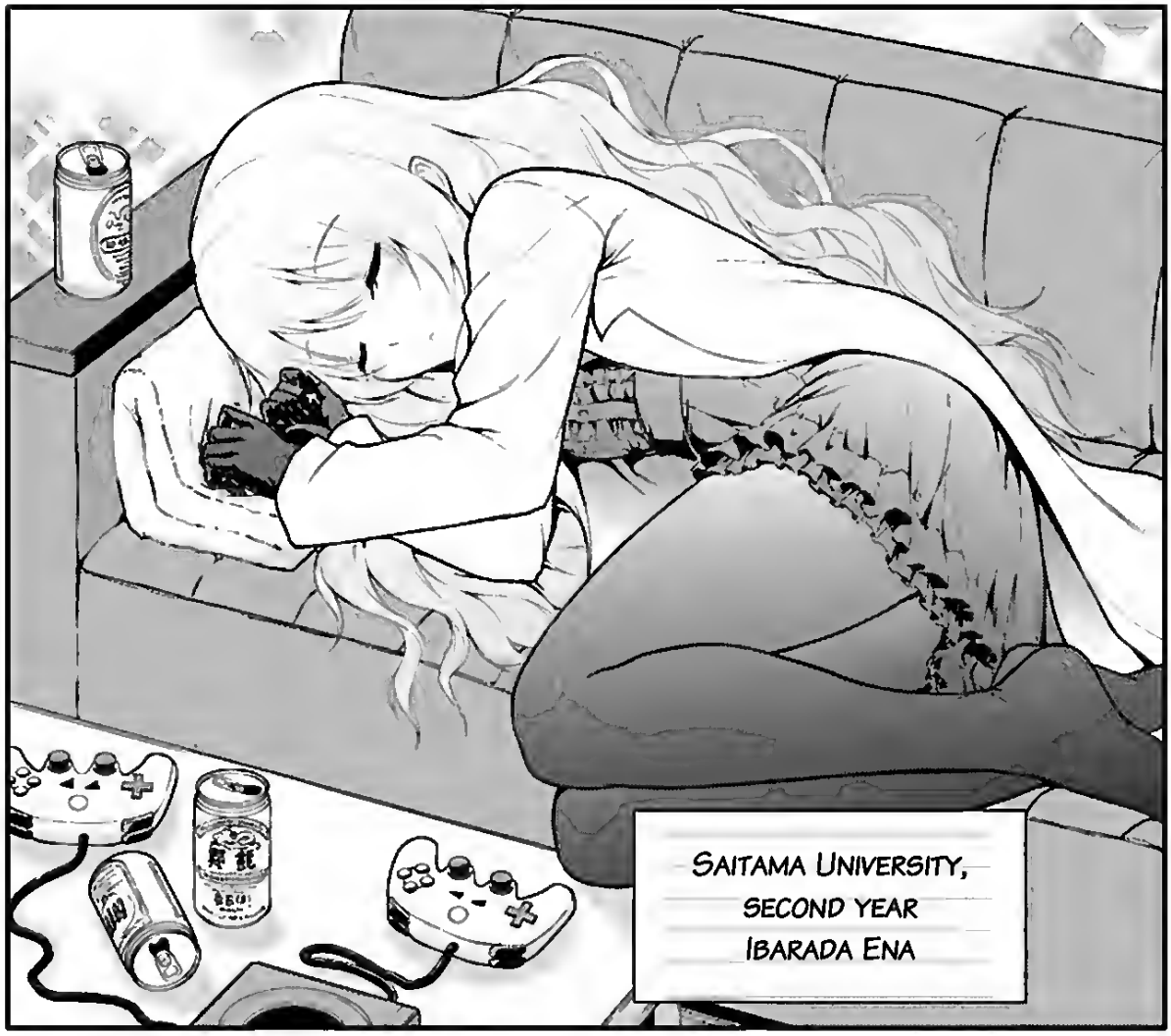

IN THE "RESEARCH ROOM",
WE CONDUCT RESEARCH AND WRITE OUR DISSERTATIONS.
OUT
IN
5
LECTURES IN THE INFORMATION DEPARTMENT FINISH IN THE 3RD YEAR.
4TH YEAR STUDENTS ARE ASSIGNED TO THEIR OWN SECTION.

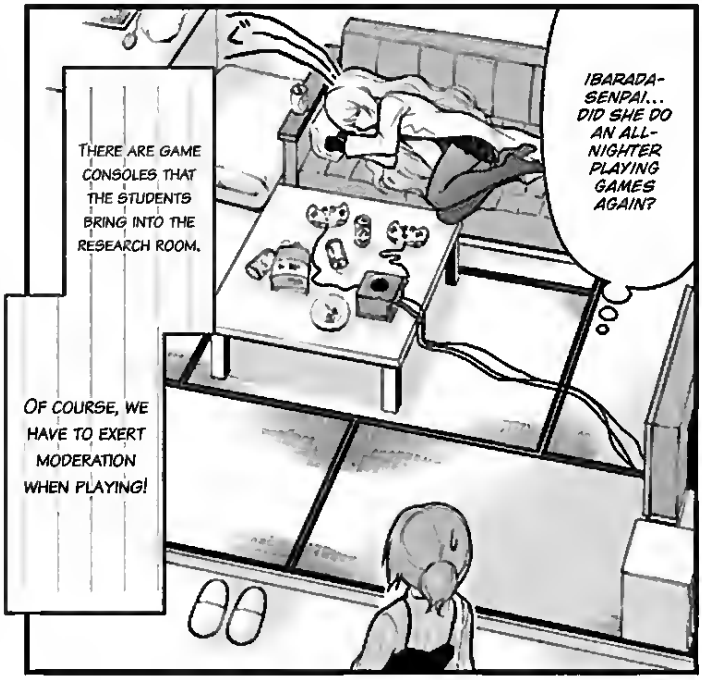

GOOD MORNING!
ギィ…
HERE, STUDENTS WHO ARE OVERFLOWING WITH TALENT
DEVOTE OURSELVES TO OUR RESEARCH EVERYDAY!

Proof 3 We try to remind ourselves that science has fallen in love.

理系が恋に落ちたので証明してみた。

山本アリフレッド
YAMAMOTO ALIFRED

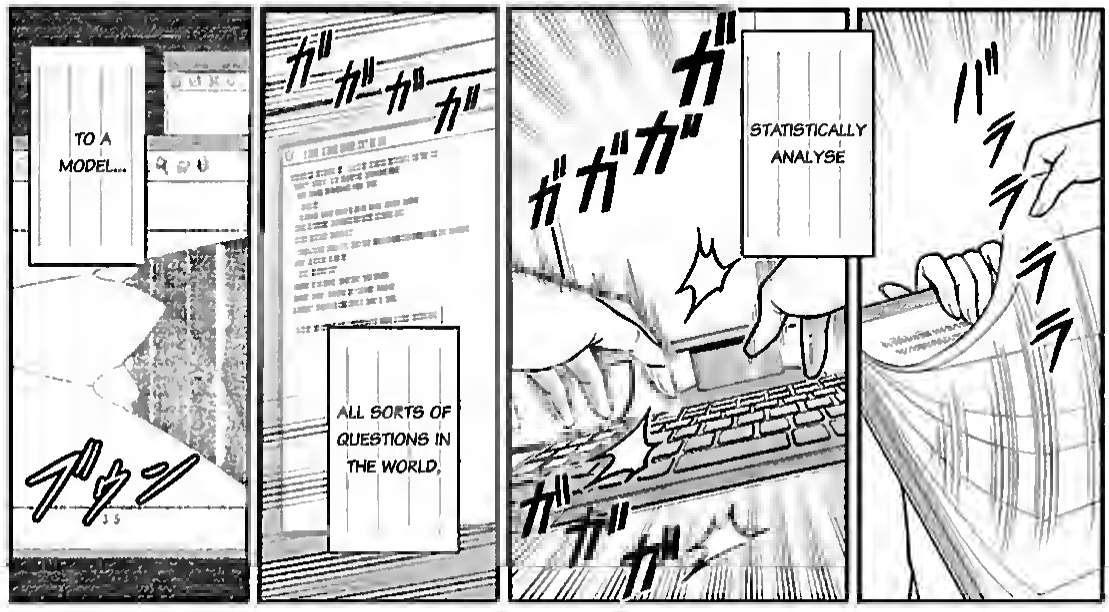

Saitama University,
second year
Ibarada Ena


There are game consoles that the students bring into the research room.
Of course, we have to exert moderation when playing!
Ibarada-senpai... did she do an all-nighter playing games again?

No one's researching.

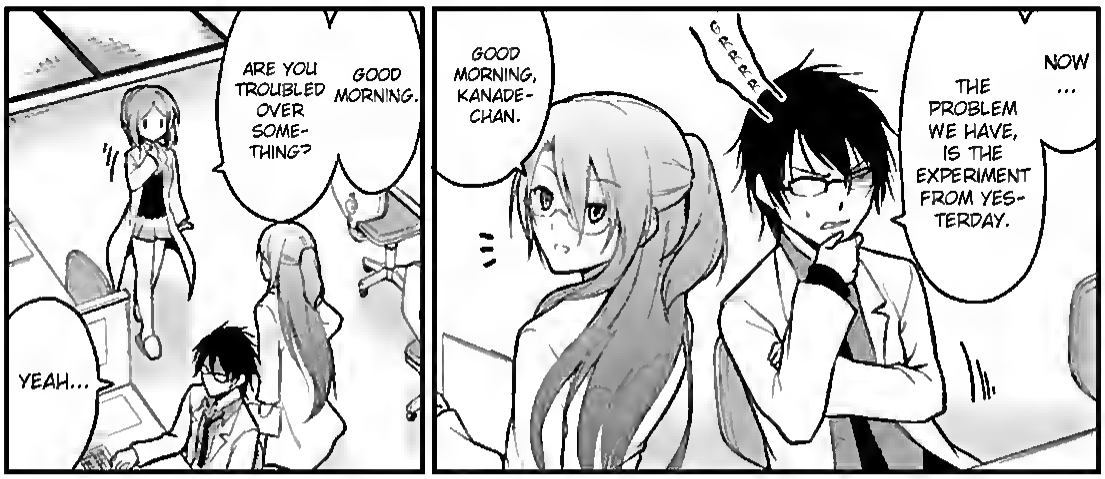
THE RESEARCH ROOM IS A PUBLIC SPACE.
ガタン
EVERYONE CAN COME AND GO AS THEY PLEASE.
YOU CAN EVEN HAVE YOUR MEALS HERE!
ガサ
バサッ
もぐ
もぐ
HOWEVER, OUR DUTY IS TO...

6


TO A MODEL...
ブゥン
ガ ガ ガ ガ
ALL SORTS OF QUESTIONS IN THE WORLD.
ガ ガ ガ ガ
STATISTICALLY ANALYSE
ガ ガ ガ ガ
バ ラ ラ ラ ラ

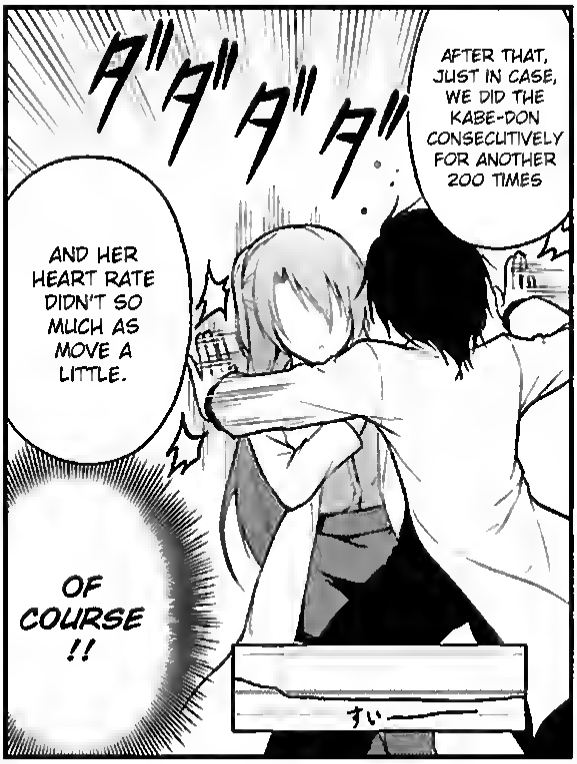
I'VE IMPLEMENTED THE TABU SEARCH THAT UTILIZES CHAOS THEORY.
TO RESEARCH AND TO SOLVE THEM EVERY DAY.
MAKE IT GO THROUGH 2000 ITERATIONS
IT'LL BE DONE BY TOMORROW MORNING.
THAT IS THE ACTIVITY OF IKEDA RESEARCH ROOM!

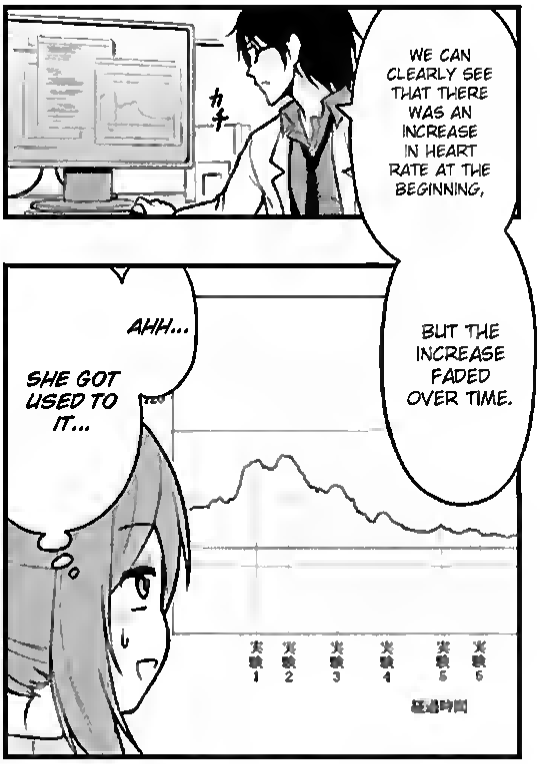
7


NOW ...
THE PROBLEM WE HAVE, IS THE EXPERIMENT FROM YESTERDAY.
GOOD MORNING, KANADE-CHAN.
GOOD MORNING.
ARE YOU TROUBLED OVER SOMETHING?
YEAH...

IT'S ABOUT THE HEART RATE MEASUREMENT ON HIMURO LAST TIME...
WE TRIED TO EXPERIMENT WITH THE HEART RATE INCREASE FROM THE "KABE-DON", BUT...

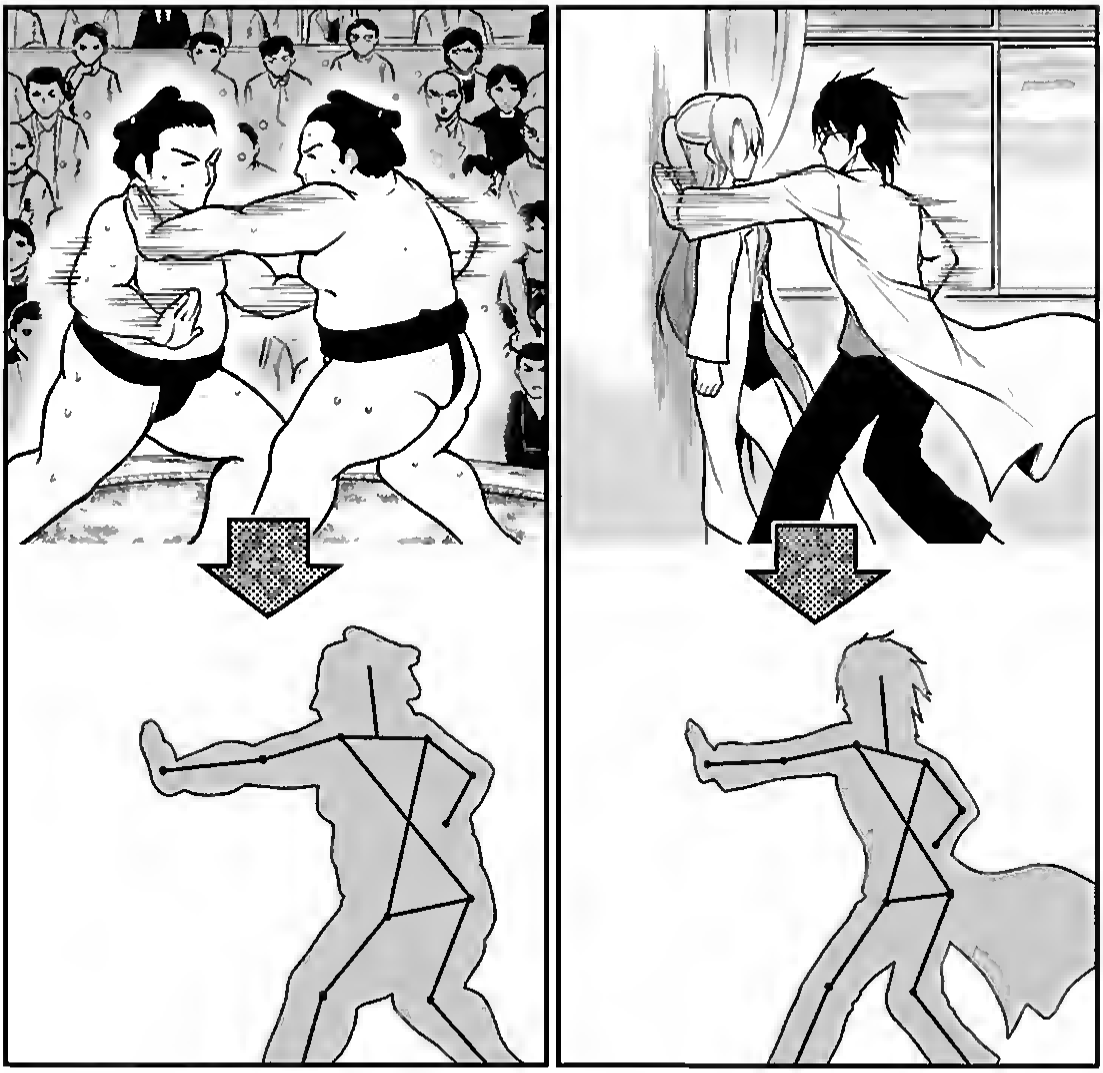
8


ダダダダ
AFTER THAT, JUST IN CASE, WE DID THE KABE-DON CONSECUTIVELY FOR ANOTHER 200 TIMES
AND HER HEART RATE DIDN'T SO MUCH AS MOVE A LITTLE.
OF COURSE !!
すー

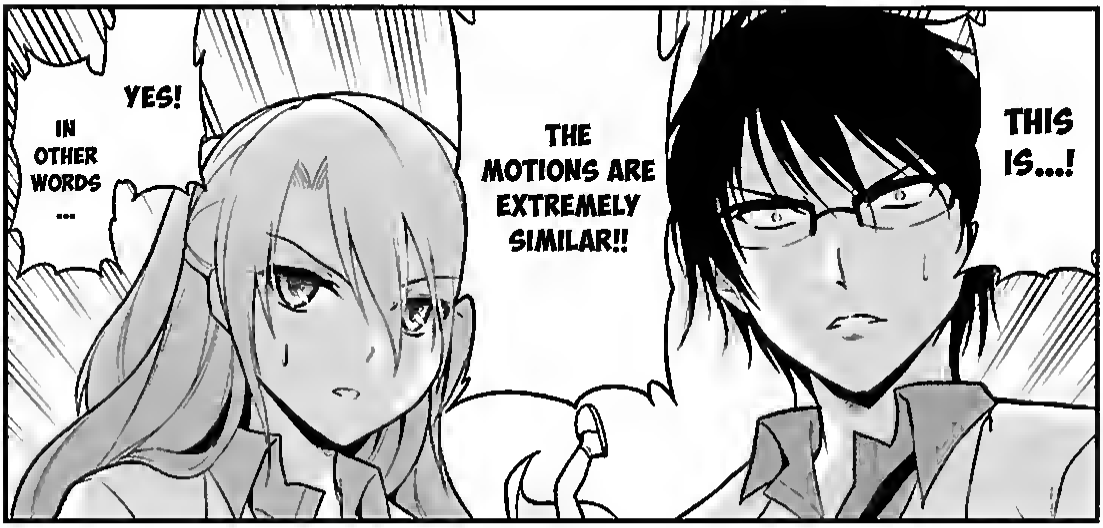

カチ
WE CAN CLEARLY SEE THAT THERE WAS AN INCREASE IN HEART RATE AT THE BEGINNING,
BUT THE INCREASE FADED OVER TIME.
AHH...
SHE GOT USED TO IT...
実験1
実験2
実験3
実験4
実験5
実験6
経過時間

I WAS THINKING MAYBE I LIKE THIS PERSON AFTER ALL... AND SO ON.
AT THE BEGINNING, FOR SURE... I COULD FEEL MY HEART THROB...
HMM...
I THOUGHT TO MYSELF, "WHAT IS THIS PERSON DOING?"
AFTER A WHILE,
THAT'S WHAT I WANTED TO KNOW!
COULD IT BE THAT IT WAS A COINCIDENCE?
THERE'S NO SIGNIFICANT DIFFERENCE BETWEEN THE "KABE-DON" HEART RATE AND YOUR NORMAL HEART RATE, YOU KNOW?
WHAT?
LOOK AT THIS.
SO I TRIED TO ANALYSE THE PICTURE WE TOOK DURING THE EXPERIMENT USING MOTION CAPTURE.
THERE WAS SOMETHING THAT WAS BOTHERING ME
ABOUT THAT, YUKIMURA-KUN

9



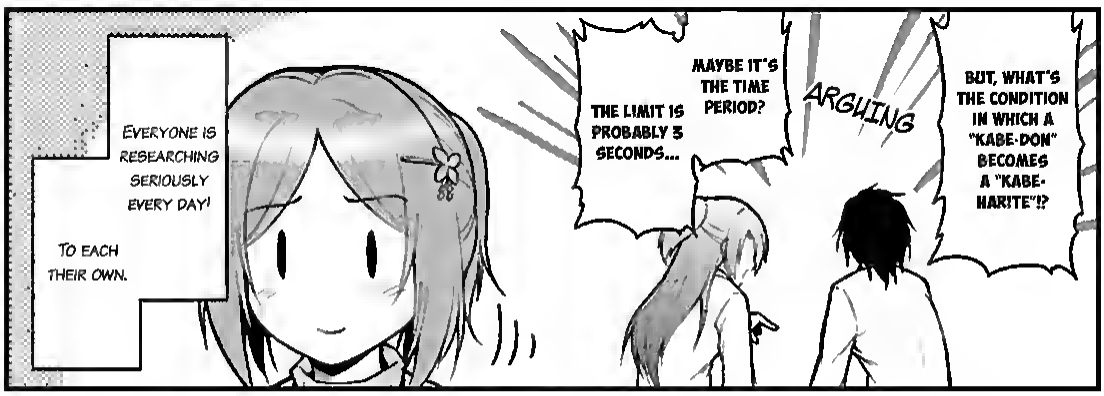
10

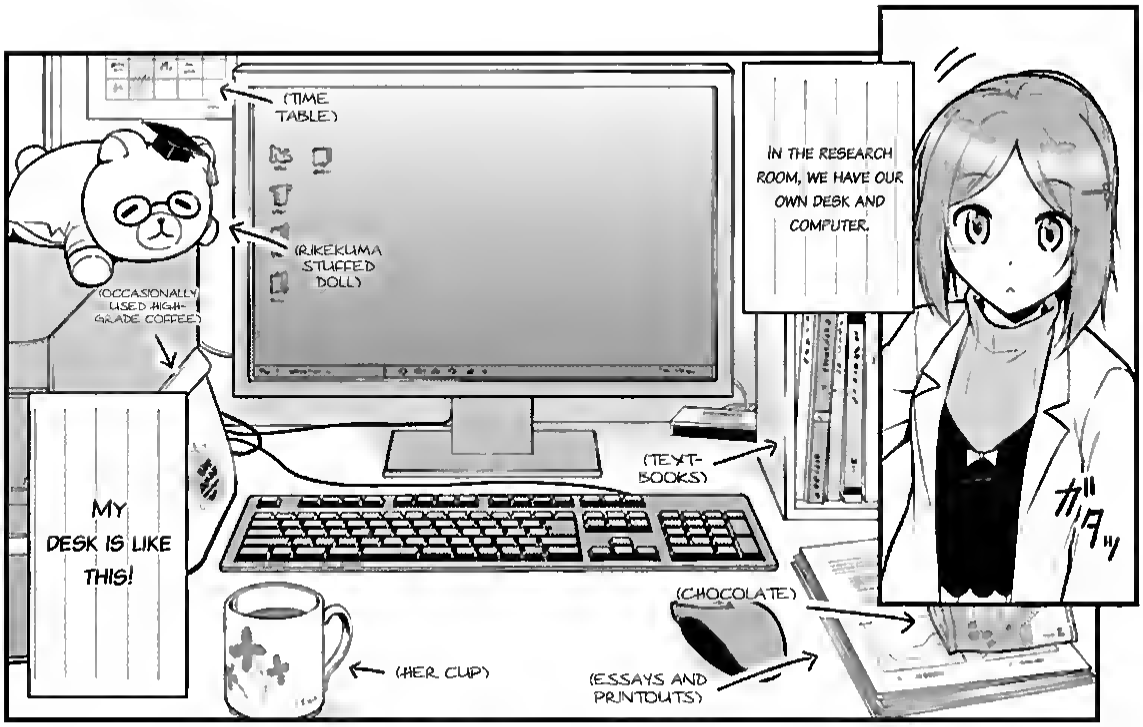

THIS IS...!
THE MOTIONS ARE EXTREMELY SIMILAR!!
YES!
IN OTHER WORDS ...

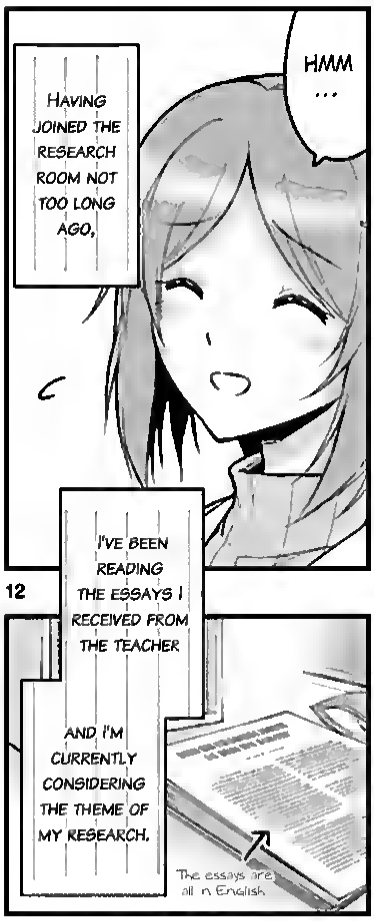
TL: HARITE: A SUMO MOVE, AS SHOWN ABOVE.

WHEN YOU DO "KABE-DON" ONE AFTER ANOTHER, IT CEASES TO BECOME ONE!
WHAT YUKIMURA-KUN DID WAS "KABE-HARITE"!
Dosuko!
Dosuko!
AND SO...
"KABE-HARITE" ISN'T A SITUATION THAT A GIRL CAN GET EXCITED ABOUT!
THIS IS WHY YOUR HEART RATE WASN'T GOING UP!?

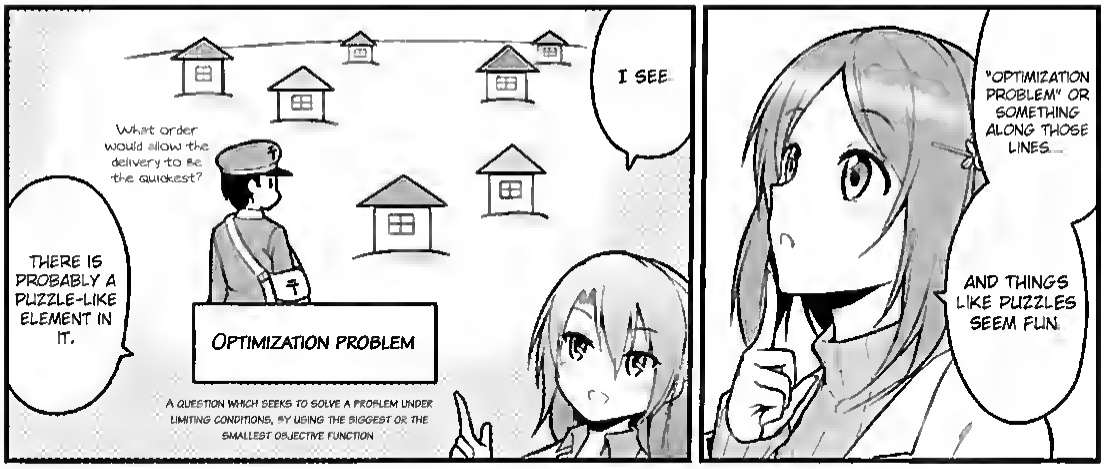
11

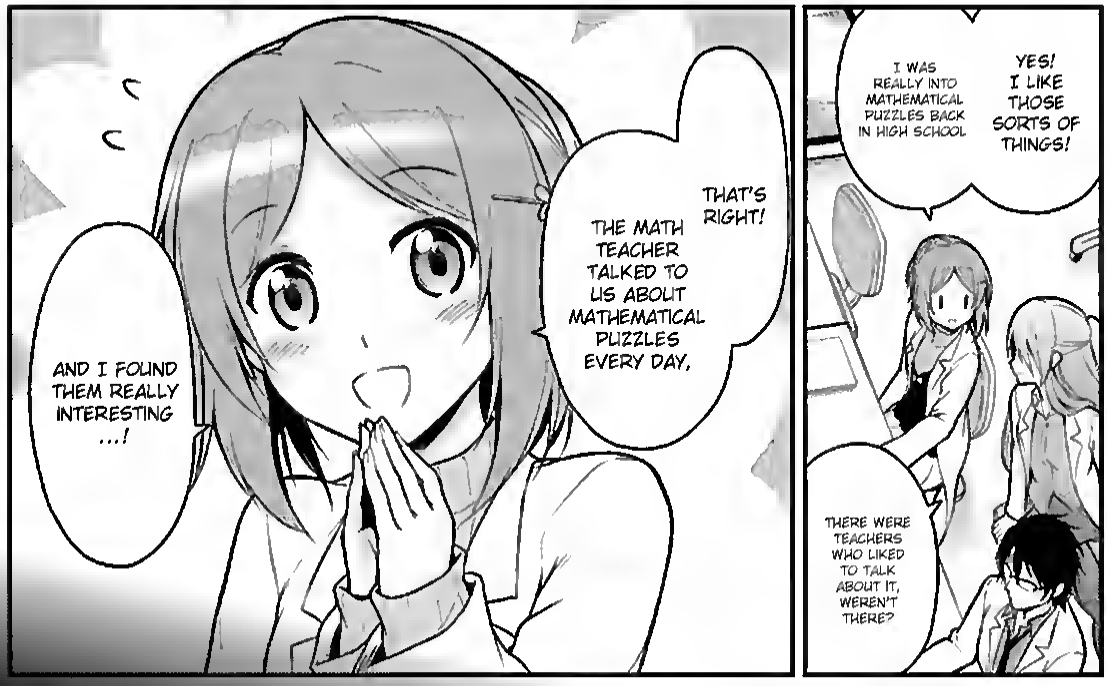

EVERYONE IS RESEARCHING SERIOUSLY EVERY DAY!
TO EACH THEIR OWN.
THE LIMIT IS PROBABLY 3 SECONDS...
MAYBE IT'S THE TIME PERIOD?
ARGUING
BUT, WHAT'S THE CONDITION IN WHICH A "KABE-DON" BECOMES A "KABE-HARITE"!?


(TIME TABLE)
(RIKEKUMA STUFFED DOLL)
(OCCASIONALLY USED HIGH-GRADE COFFEE)
MY DESK IS LIKE THIS!
IN THE RESEARCH ROOM, WE HAVE OUR OWN DESK AND COMPUTER.
ガヤッ
(TEXT-BOOKS)
(CHOCOLATE)
(HER CUP)
(ESSAYS AND PRINTOUTS)


HMM ...
HAVING JOINED THE RESEARCH ROOM NOT TOO LONG AGO,
I'VE BEEN READING THE ESSAYS I RECEIVED FROM THE TEACHER
AND I'M CURRENTLY CONSIDERING THE THEME OF MY RESEARCH.
The essays are all in English.

HIMURO-SENPAI.
カラ
カラ
HAVE YOU DECIDED ON THE THEME OF YOUR RESEARCH, KANADE-CHAN?


I SEE.
"OPTIMIZATION PROBLEM" OR SOMETHING ALONG THOSE LINES...
AND THINGS LIKE PUZZLES SEEM FUN.
What order would allow the delivery to be the quickest?
THERE IS PROBABLY A PUZZLE-LIKE ELEMENT IN IT.
OPTIMIZATION PROBLEM
A QUESTION WHICH SEEKS TO SOLVE A PROBLEM UNDER LIMITING CONDITIONS, BY USING THE BIGGEST OR THE SMALLEST OBJECTIVE FUNCTION


THAT'S RIGHT!
THE MATH TEACHER TALKED TO US ABOUT MATHEMATICAL PUZZLES EVERY DAY,
AND I FOUND THEM REALLY INTERESTING ...!
YES! I LIKE THOSE SORTS OF THINGS!
I WAS REALLY INTO MATHEMATICAL PUZZLES BACK IN HIGH SCHOOL
THERE WERE TEACHERS WHO LIKED TO TALK ABOUT IT, WEREN'T THERE?

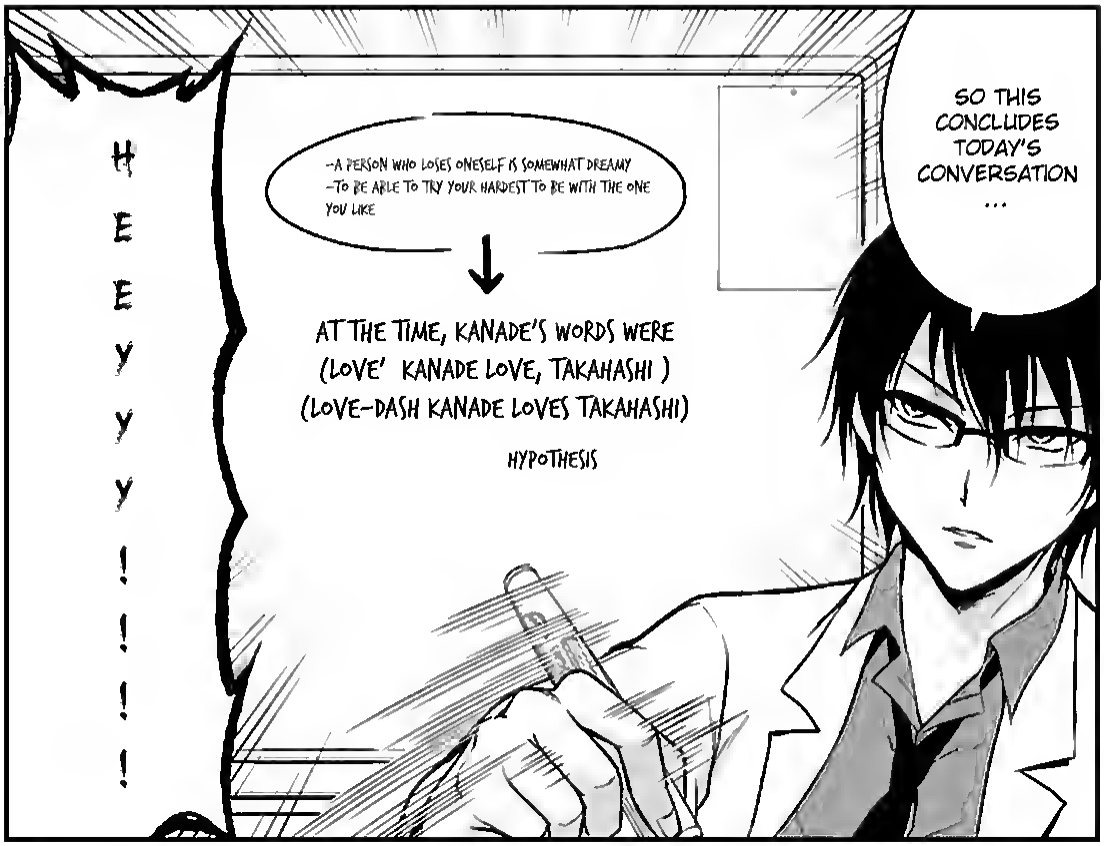
キーン
コーン
THE TOWER OF HANOI
A
B
C
HOW MANY TIMES DOES IT TAKE TO MOVE ALL THE RINGS TO C?
THEN, THAT'S ALL FOR TODAY.
カーン

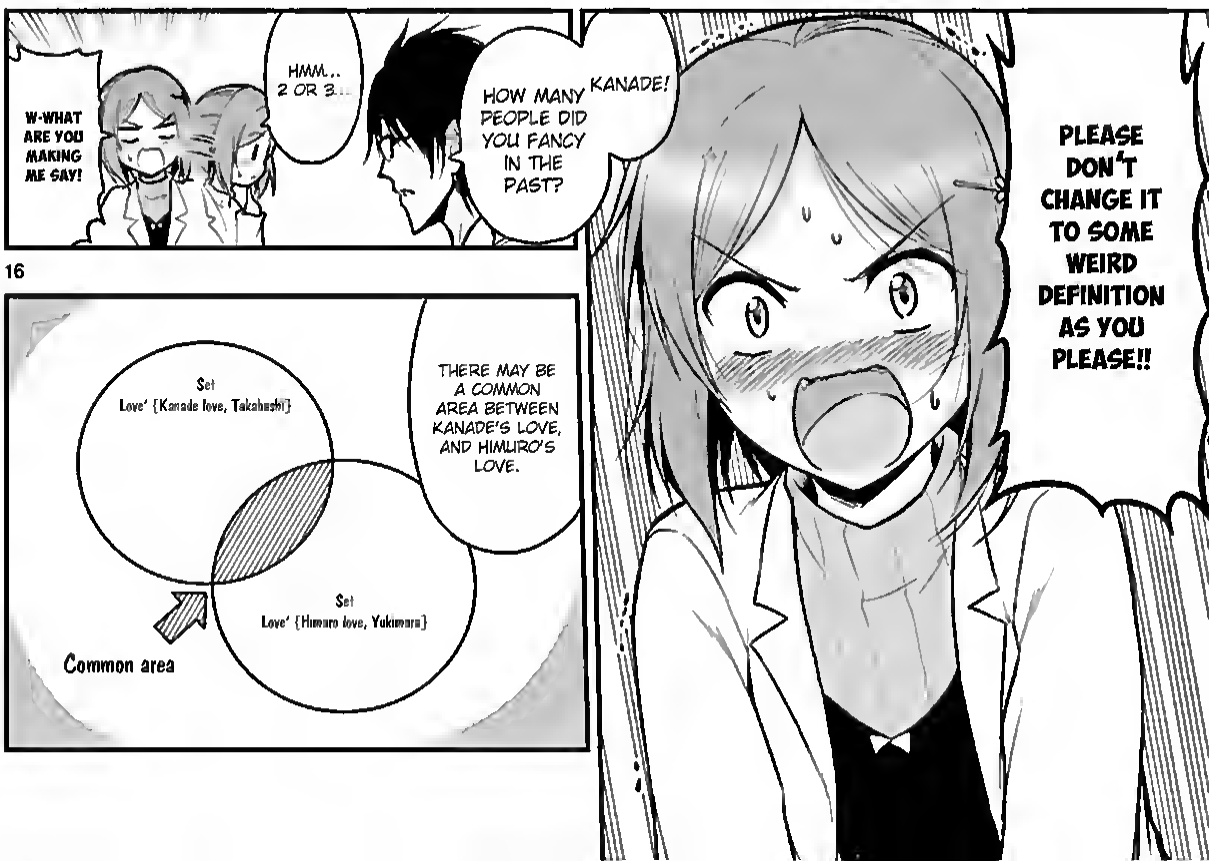
TAKAHASHI-SENSEI.
COULD YOU HAVE A LOOK?
ABOUT THE TOWER OF HANOI... I TRIED USING RECURSION TO SOLVE IT...
THAT'S RIGHT, 2^n -1!
GREAT JOB IN SOLVING IT, KANADE-KUN!

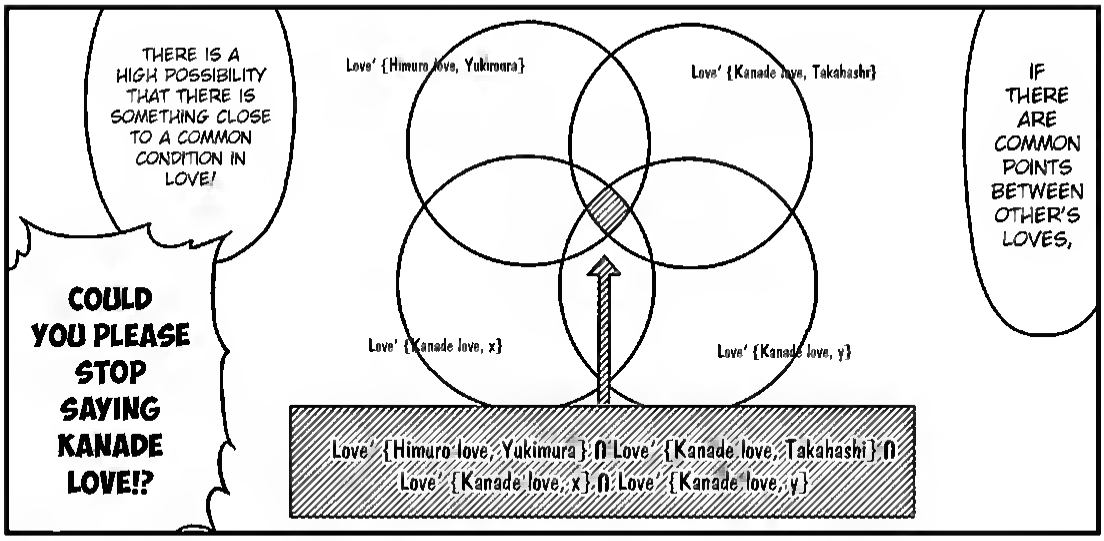
When it is finished the work would have come to an end already
It is 2^64 seconds. If we convert this to years it would be nearly 500 trillion years
According to Leibniz, if n = ∞...
This is where it gets interesting.

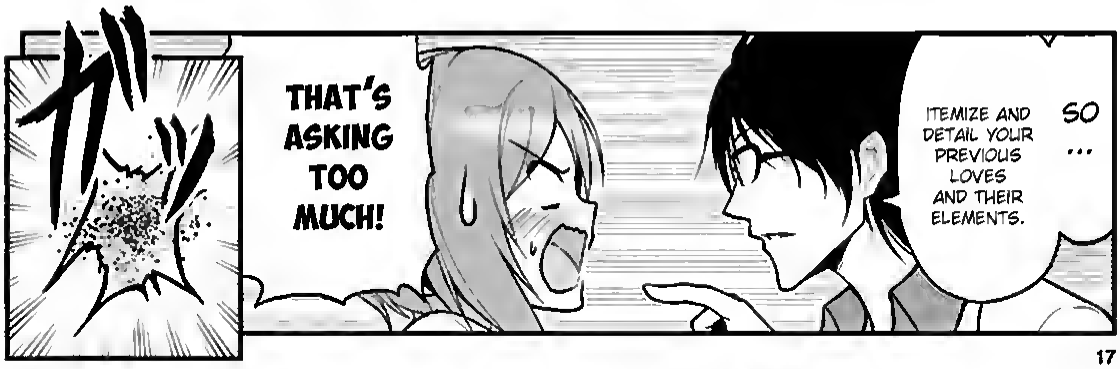
WELL... THAT...
I CAME TO REALLY LIKE THAT TEACHER.
IT WAS SO DREAMY HOW HE WOULD LOSE HIMSELF TALKING ABOUT MATH.
I WANTED SENSEI TO LOOK AT ME, SO I STUDIED MATH HARD
AND SO, I TOOK SCIENCE AS MY MAJOR.
I CAN SOMEHOW RELATE TO THAT.

IT'S MYSTERIOUS.
TO BE ABLE TO TRY YOUR HARDEST TO BE WITH THE ONE YOU LIKE...


SO THIS CONCLUDES TODAY'S CONVERSATION ...
-A PERSON WHO LOSES ONESELF IS SOMEWHAT DREAMY
-TO BE ABLE TO TRY YOUR HARDEST TO BE WITH THE ONE YOU LIKE
AT THE TIME, KANADE'S WORDS WERE
(LOVE' KANADE LOVE, TAKAHASHI)
(LOVE-DASH KANADE LOVES TAKAHASHI)
HYPOTHESIS
H E E y y y ! ! ! ! !

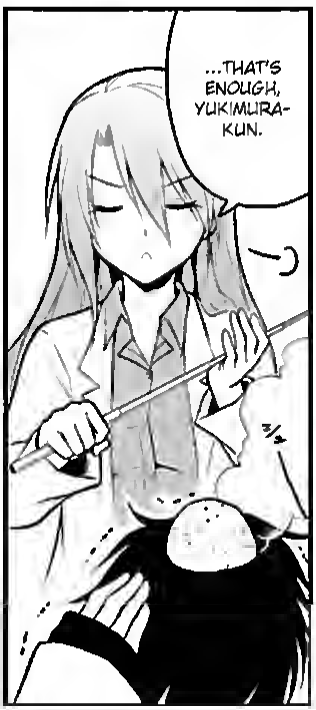

W-WHAT ARE YOU MAKING ME SAY!
HMM... 2 OR 3...
HOW MANY PEOPLE DID YOU FANCY IN THE PAST?
KANADE!
PLEASE DON'T CHANGE IT TO SOME WEIRD DEFINITION AS YOU PLEASE!!
Set
Love' {Kanade love, Takahashi}
THERE MAY BE A COMMON AREA BETWEEN KANADE'S LOVE, AND HIMURO'S LOVE.
Set
Love' {Himuro love, Yukimura}
Common area


THERE IS A HIGH POSSIBILITY THAT THERE IS SOMETHING CLOSE TO A COMMON CONDITION IN LOVE!
COULD YOU PLEASE STOP SAYING KANADE LOVE!?
Love' {Himuro love, Yukimura}
Love' {Kanade love, Takahashi}
Love' {Kanade love, x}
Love' {Kanade love, y}
Love' {Himuro love, Yukimura} ∩ Love' {Kanade love, Takahashi} ∩ Love' {Kanade love, x} ∩ Love' {Kanade love, y}
IF THERE ARE COMMON POINTS BETWEEN OTHER'S LOVES,

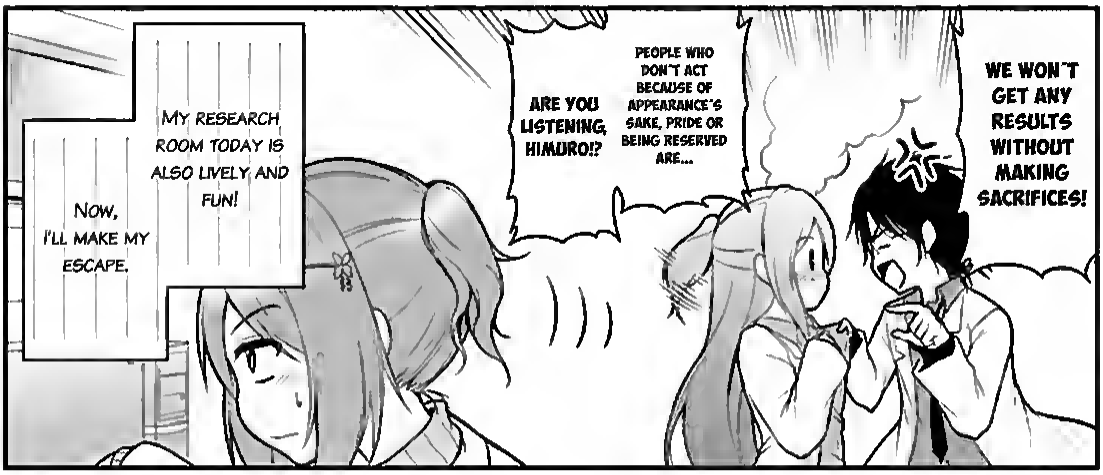

THAT'S ASKING TOO MUCH!
ITEMIZE AND DETAIL YOUR PREVIOUS LOVES AND THEIR ELEMENTS.
SO ...

17

THAT'S WHY YOU DON'T HAVE ANY FRIENDS, YUKIMURA-KUN.
IT'S TRUE, BUT YOU'RE ASKING FOR TOO MUCH.
IT'S NECESSARY INFORMATION!
NORMAL PEOPLE FIND THINGS LIKE THAT EMBARRASSING, YOU KNOW?
WHAT ARE YOU DOING, HIMURO!!
Do you have an abnormal self awareness?


...THAT'S ENOUGH, YUKIMURA-KUN.

ボッ
IF I CAN MAKE CLEAR HIMURO'S FEELING OF LOVE,
THEN I DON'T CARE ABOUT BEING HATED!!


MY RESEARCH ROOM TODAY IS ALSO LIVELY AND FUN!
NOW, I'LL MAKE MY ESCAPE.
ARE YOU LISTENING, HIMURO!?
PEOPLE WHO DON'T ACT BECAUSE OF APPEARANCE'S SAKE, PRIDE OR BEING RESERVED ARE...
WE WON'T GET ANY RESULTS WITHOUT MAKING SACRIFICES!

»次回更新へつづく

Rike ga Koi ni Ochita no de Shoumeishitemita

by Yamamoto Alfred

Chapter 3

STAFF
TRANSLATOR: PURR-NYAN
CLEANERS: DARKNELLSING
PROOFREADER: SAMISHII
TYPESETTER: CLOUD94
QUALITY CHECK: CLOUD94

#catscans@irc.irchighway.net

www.thecatscans.com

CAT SCANS NEEDS YOUR HELP!!!

TRANSLATOR
CLEANER
REDRAWER
PROOFREADER
TYPESETTER

Apply Now!

#catscans@irchighway.net
http://thecatscans.wordpress.com

CATscans need your help
拾ってください～
=￣ω￣=
The cat needs your donations to get her supply of mangas!!
We accept puddings too =^ω^=